

教學大綱 Syllabus

科目名稱：臺灣文化初探

Course Name:
An Invitation to Taiwan's Culture and History

📅 學年學期：110-1
Fall Semester, 2021

🔑 科目代碼：158758001
Course No.158758001



修別：
選

Type of
Credit:
Elective

2.0

學分數
Credit(s)

15

預收人
數

Number of
Students

課程資料 Course Details

開課單位：文院學士

Course Department: Liberal Arts/B/0

授課老師：周俊宇、金想容、前田直樹、葉秉杰

Instructor:

先修科目：無

Prerequisite(N/A)

上課時間：四34

Session: thu10-12

課程簡介

Course Description

台史所、日文系(合開)

授課教師:(1)日文系: 葉秉杰老師、金想容老師
(2)台史所:前田直樹老師、周俊宇教師

授課語言: 日文為主、中文為輔

語言程度：(1)非日籍生: 須具備日文檢定N2(含)以上能力 (2)非本籍生: 須具備能簡單溝通的中文能力

【台史所】臺灣文化初探 選課登記表

各位同學們好！

台史所與日文系即將於110-1學期合開課程158758001「臺灣文化初探」，將由日文系的葉秉杰老師、金想容老師以及台史所的前田直樹老師、周俊宇老師共同授課，主要對象為日籍學生以及台灣的日語學習者。

課程內容將從語言、社會文化、歷史等各個角度來介紹台灣，以期讓日籍學生有機會認識台灣文化，同時也讓台灣之日語學習者對自國文化進一步省思，並且培養用外語來介紹台灣文化的能力。此外，本課程也企圖藉由分組以及課堂活動等設計，期使日籍學生與台籍學生共同學習、達到雙向交流的目的，並且增進國際視野。

有意願者請填表單-【台史所】臺灣文化初探 選課登記表

<https://forms.gle/nRTHZKGgYd32tSZu5>

核心能力分析圖

Core Competence Analysis Chart

「無核心能力」
能力項目說明



課程目標與學習 成效

Course Objectives & Learning

Outcomes

本課程主要對象為日籍學生以及台灣之日語學習者。課程內容主要從語言、社會文化、歷史等各個角度來介紹台灣，以期讓日籍學生有機會認識台灣文化，同時也讓台灣之日語學習者對自國文化進一步省思，並且培養用外語來介紹台灣文化的能力。

此外，本課程也企圖藉由分組以及課堂活動等設計，期使日籍學生與台籍學生共同學習、達到雙向交流的目的，並且增進國際視野。

每周課程進度與作業要求

Course Schedule & Requirements

*另附日文版18週進度以附件方式供學生參考

第1-2週

主題: 台灣華語的特色 (葉秉杰)

本課程上課主題為人稱代名詞/稱呼/台灣華語與北京官話的差異/語言景觀/台灣的流行詞，粗話。第一週探討人稱代名詞/稱呼與日語有何差異，透過比較的方式來凸顯台灣華語的特色。第二週討論台灣華語與北京官話在發音、詞彙及文法(句型)、語意上有何差異。

(上課內容會視實際上課情況調整)

第3-4週

主題: 台灣的語言景觀及語言的變化 (葉秉杰)

第三週先介紹語言學上的比喻(metaphor)，並透過“語言景觀”觀察台灣人如何運用比喻，透過一些實際例子來說明比喻的類型。第四週以“簡縮詞彙”、“注音文”及“火星文”、外來詞彙的濫用、“語言癌”、流行詞等窺探語言的變化。

第5-6週

主題: 日本大眾文化在台灣—食文化交流篇 (金想容)

本課程將以台灣最早的高級西餐廳、咖啡館，受上流階層台灣人喜愛的壽喜燒，到戰後被在地化的各種地方小吃，以及近來在日本掀起的珍珠奶茶風潮為例子，探討台灣和日本飲食文化交流的歷史、食物的跨國消費與集體記憶。

第7-8週

主題: 日本大眾文化在台灣—流行音樂篇 (金想容)

本課程將介紹戰前台語的台語流行歌、戰後的台唱演歌、80年代後大量被翻唱的日本流行歌曲，以及複製日本模式的偶像團體等，勾勒出「日本流行音樂」在各個時期的台灣流行音樂市場中所扮演的角色，以及其與美國、亞洲各國市場的連結。

第9週 期中考(考試或繳交報告)

第10週



主題: 現代台灣縱的歷史1 戰後日本與戰後台灣 (前田直樹)

戰前台灣為日本的殖民地，到了戰後，儘管日本在時空上都與台灣鄰近，仍是對台灣十分的不了解。這樣的台灣卻在世界上被視為罕見的「親日」。本講將從政治與文化層面檢視戰後日本與台灣的聯繫。

關鍵字：日華關係與日台關係、實務上的關係 「親日」 東北大地震與台灣 日本的次文化

第11週

主題: 現代台灣縱的歷史2 從獨裁到民主化 (前田直樹)

台灣在經歷過數十年的獨裁政權，實踐了幾乎不流血的民主化。從此一過程中，我們可以看到台灣民主化的獨特性，以及與其他國家民主化不同的特質。本講將正面闡述台灣民主化的過程與意義。

關鍵字：二二八事件 白色恐怖 言論自由 台灣人認同 台灣化

第12週

主題: 現代台灣縱的歷史3 與中國間的關係 (前田直樹)

戰後台灣史的討論中，「中國」的存在經常是忽隱忽現的。而對於外國人來說，台灣與中國之間的關係十分複雜，甚至有時可以說是相當奇妙。本講將以更全面的視野，從起源、過程以及現階段等三個部分，查究台灣史中台灣與中國之間的關係。

關鍵字：「一個中國」 國共內戰 統一與獨立 政治與經濟 鴻海

第13週

主題: 現代台灣縱的歷史4 現代台灣的當代史 (前田直樹)

現今的台灣社會在討論什麼樣的議題，從台灣年輕人的角度又是如何思考這樣的議題。本講將從政治與同性婚姻的案例中來檢視台灣的當代史。

關鍵字：「轉型正義」 太陽花運動 同性婚姻 LGBT

※參考文獻

『日台關係史 1945-2020』(東京大学出版会、2020年)。

『台湾における「日本」イメージの変化、1945 - 2003』(三元社、2017年)。

『台湾の政治—中華民国台湾化の戦後史』(東京大学出版会、2008年)。

『台湾研究入門』(東京大学出版会、2020年)。

第14週

主題：國家節日與台灣社會：戰後篇 (周俊宇)

本課將由政治節日這個角度，探討中華民國 / 國民黨政權如何在戰後台灣形塑黨國意識型態下的國族認同，對此台灣社會的集體記憶又反映出什麼樣的面貌。除講述國定節日的基本架構和歷史變遷外，也要以國慶日、台灣光復節、民族掃墓節等節日為例，實際說明國家與社會的互動過程，並思考、討論政治節日在民主化、多元化趨勢下的存在意義與應有定位。

關鍵詞：中華民國、黨國意識型態、國定節日、國族認同、集體記憶

第15週

主題：國家節日與台灣社會：日治篇（周俊宇）

接續上一堂課，本課主旨在從政治節日的角度，探討日本帝國 / 台灣總督府如何在殖民地台灣移植天皇制國家的意識形態，而台灣社會又如何與異質的政治文化交涉互動。講授時將先概述明治時期日本「祝祭日」的體系架構，再實際以天長節、始政紀念日和新嘗祭為例，探討日本統治下不同祝祭日、紀念日在台灣社會的衝突和融合情況。

關鍵詞：日本帝國、天皇制意識型態、國家神道、殖民統治、祝祭日、紀念日

第16週

主題：誰是「台灣人」？：移民社會篇（周俊宇）

本課將從「移民社會」角度，概述漢人優勢社會的形成過程，探討誰是「台灣人」？除概述歷史上大規模漢人移民的次數、族群分類概念和行政框架的建構外，也要介紹分類械鬥、省籍情結等族群衝突，以及社會文化融合的過程。最後則說明當代來自中國大陸或東南亞等新的移民潮流，對於多元社會形塑的意義。

關鍵詞：漢人移民、分類械鬥、省籍情結、族群分類、多元族群社會

第17週

主題：誰是「台灣人」？：原住民族篇（周俊宇）

與上一堂課相關，本課將由台灣原住民族的立場出發，思考誰是「台灣人」？具體上將以具備歷史縱深的視野，講述台灣早先住民與歷代外來國家和社會交涉下，生存維繫至今的過程。除解說歷代對於原住民族人種分類學問知識、一般認知的形成外，也要思考民主化、多元化趨勢下，原住民族自我追尋歷程的成果和意義，同時探討其侷限性。

關鍵詞：南島語族、無主「番地」、「理蕃」統治、山地行政、多元文化

第18週 期末考(考試或繳交報告)

授課方式

Teaching Approach

70%

講述
Lecture

20%

討論
Discussion

10%

小組
活動
Group
activity

0%

數位
學習
E-
learning

0%

其
他：
Others:



(1)書面或口頭報告(由各授課老師指定報告題目): 80%

(2)平時成績(含課堂表現、小考、出缺席等):20%

評量工具與策略、評分標準成效

Evaluation Criteria

指定/參考書目

Textbook & References

『日台關係史 1945-2020』(東京大学出版会、2020年)。

『台湾における「日本」イメージの変化、1945 - 2003』(三元社、2017年)。

『台湾の政治—中華民国台湾化の戦後史』(東京大学出版会、2008年)。

『台湾研究入門』(東京大学出版会、2020年)。

周婉窈著、濱島敦俊等譯、《増補版 図説 台湾の歴史》(東京都:平凡社、2013年)。

陳來幸、北波道子編著、《交錯する台湾認識——見え隠れする「国家」と「人びと」》(東京都:勉誠出版、2017年)。

赤松美和子、若松大祐編著、《台湾を知るための60章》(東京都:明石書店、2016年)。

若林正文、家永真幸編著、《台湾研究入門》(東京都:東京大学出版会、2020年)。

薛化元編、永山英樹譯、《詳説台湾の歴史 台湾高校歴史教科書》(東京都:雄山閣、2020年)。

已申請之圖書館指定參考書目

書名 Book Title	作者 Author	出版年 Publish Year	出版者 Publisher	ISBN	館藏來源*	備註 Note
---------------------	--------------	------------------------	------------------	------	-------	------------

課程相關連結

Course Related Links



📄 1101境外生課程0607 (十八週 2021/08/29
進度日文版) .pdf

課程附件

Course Attachments



需經教師同意始得使用

Approval

課程進行中，使用智慧型手機、平板等隨身設備

To Use Smart Devices During the Class

由各個授課老師於課堂宣布

授課教師Office Hours及地點

Office Hours & Office Location

教學助理基本資料

Teaching Assistant Information

